

Förderstiftung polaris: Spitzenleistungen belohnt – Top-Betriebe auserkoren!

Fondation polaris: des performances exceptionnelles récompensées – des entreprises de pointe sélectionnées!



Die Förderstiftung polaris durfte anlässlich des 1. Nationalen Branchentages wiederum die Elite des Branchennachwuchses sowie zwei engagierte Ausbildungsbetriebe ehren. Die honorierten Leistungen helfen den jungen Profis beim Einstieg in den Beruf. Für die Betriebe ist die Auszeichnung ein wertvolles Signal an ihre Kunden: **«Wir bilden aus – und zwar gut!»**

Einsatz, Ausdauer und das positive Zusammenwirken aller Beteiligten – mit diesen Voraussetzungen steht den Berufseinsteigern der Weg offen. Der Weg aufs Podium, der Weg zur Anerkennung der Leistung und der Weg in eine erfüllende berufliche Laufbahn als Fachmann oder Fachfrau Detailhandel Eisenwaren/Haushalt. Alle Lernenden der Branche haben diese Chance.

Seit die Förderstiftung polaris die Ausbildung unterstützt und attraktiv mitgestaltet, versuchen auch immer mehr Jugendliche, eben diese Chance zu ergreifen. Will heissen, die messbaren Ergebnisse der Anstrengungen – also die Noten und die in den überbetrieblichen Kursen erreichten Punkte – sind laut Ausbildungsleiter Danilo Pasquinelli spürbar gestiegen.

Die Latte liegt hoch

Die jährlich verliehenen Preise der Förderstiftung polaris gehen zum einen an die besten Absolventinnen und Absolventen der Ausbildung im Detailfachhandel im Jahr 2014. Die Messlatten (Notenmarken)

A l'occasion de la 1^{er} journée nationale de la branche, la Fondation polaris a pu, une fois de plus, honorer l'élite de la relève professionnelle ainsi que deux entreprises engagées dans la formation professionnelle. Les performances ainsi mises à l'honneur aident les jeunes professionnels à se lancer dans le métier. Pour les entreprises, cette distinction est un précieux signal à l'intention de leurs clients: **«Non seulement nous formons des apprentis, mais nous les formons bien!»**

L'engagement, la persévérance et la collaboration positive de toutes les parties prenantes, telles sont les conditions préliminaires qui ouvrent la voie aux jeunes qui se lancent dans notre métier, la voie du podium, de la reconnaissance et d'une carrière professionnelle bien remplie de gestionnaire du commerce de détail spécialisé en quincaillerie ou en articles de ménage. Toutes les apprenties et tous les apprentis de la branche ont cette chance. Depuis que la Fondation polaris soutient la formation et la rend attrayante, les jeunes sont de plus en plus nombreux à saisir cette chance, précisément. En conséquence, les résultats mesurables des efforts, à savoir les notes et les points obtenus pendant les cours interentreprises, ont sensiblement augmenté, selon Danilo Pasquinelli, responsable de la formation.

La barre est haut placée

Les prix que la Fondation polaris décerne chaque année vont d'une part aux meilleur(e)s diplômé(e)s de la formation dans le commerce



liegen immer gleich, so dass von Jahr zu Jahr einmal mehr oder einmal weniger junge Menschen folgende Marken erreichen. Es geht um die Abschlussnote von 5,5 und besser sowie um Punktzahlen über 90 im üK. – Zum anderen zeichnet polaris jeweils zwei Betriebe aus, die sich besonders um die Ausbildung verdient machen. Diese Firmen haben oftmals besondere Ausbildungskonzepte oder übertragen ihren Lernenden spezielle Verantwortungen. Beide – die jungen Profis mit ihren Bestleistungen und die belobigten Betriebe sind wertvolle Botschafter für das zentrale Anliegen der Förderstiftung polaris:

Es geht darum, in der Öffentlichkeit einen Bewusstseinswandel herbeizuführen. Einen Wandel weg von der Sicht auf die Berufslehre als Ausbildung zweiter Klasse, hin zur anerkannten Gleichwertigkeit von Berufsbildung und gymnasialem Einstieg ins Berufsleben.

Stiftungsrätin Eva Jaisli hielt in ihrer Laudatio denn auch fest: «Die beiden Wege sind zwar anders geartet, aber als Fundament für eine spannende berufliche Laufbahn von gleichem Wert. Das ist wissenschaftlich erwiesen.»

Studie belegt Äquivalenz

Frau Jaisli berichtete von den Ergebnissen einer wissenschaftlichen Langzeitstudie des Eidgenössischen Hochschulinstituts für Berufsbildung (EHB) in Zollikofen. Daraus geht hervor, dass die berufliche Mobilität noch nie so hoch gewesen ist wie heute. Ein Megatrend der Gesellschaft, dem man sich nicht widersetzen könne. «Wir müssen unsere Jungen aber bestmöglich darauf vorbereiten.» Weiter wisse man, dass bei 80 Prozent der arbeitenden Bevölkerung die Qualifikation zu den Anforderungen im Beruf passt. «Vier Fünftel der Menschen im Arbeitsprozess haben somit ins Schwarze getroffen.» Berufsfeldwechsel würden oft von Zusatzausbildungen begleitet, damit Qualifikation und Anforderungen übereinstimmen. Wichtig sei aber, dass die meisten Erwerbstätigen ihre Qualifikationen stets aktuell halten könnten und sich dabei vorwiegend auf Kenntnisse und Erfahrungen aus ihrer Grundausbildung stützen.

« Dank Durchlässigkeit und Chancengleichheit ist eine duale Grundausbildung gleichviel Wert wie eine Matura. Das ist nun wissenschaftlich nachgewiesen! »

Eva Jaisli, Stiftungsrätin der Förderstiftung polaris

Weiter habe die Studie ergeben, dass die berufliche Mobilität – also der Wechsel aus dem erlernten in ein anderes Berufsfeld – grundsätzlich keine signifikanten Lohnveränderungen mit sich bringe. «Berufswechsel sind also auch für Personen mit einem beruflichen Abschluss über die ganze Laufbahn hinweg gesehen unproblematisch. Unser Berufsnachwuchs ist für den lebhaften Arbeitsmarkt mit einer Berufsbildung wie mit einer gymnasialen Grundbildung gleich gut gewappnet.» Eva Jaisli gab ihrer tiefen Befriedigung darüber Ausdruck, dass mit der heute erreichten Durchlässigkeit im Bildungssystem – auch mit der Wertschätzung von Erfahrung und persönlicher Leistung – die Wege für Berufsanfänger und Gymnasiasten in gleicher Weise offen stehen.

spezialisiert de détail. Les barres (notes) restent placées à la même hauteur, si bien que le nombre de jeunes qui l'atteint peut varier d'une année à l'autre : à savoir une note finale de 5,5 ou davantage à l'EFA, ainsi qu'un nombre de points supérieur à 90 aux cours interentreprises. D'autre part, la Fondation polaris décerne chaque année un prix à deux entreprises formatrices particulièrement méritantes. Ces entreprises ont souvent des conceptions particulières de la formation ou confient à leurs apprentis des responsabilités spéciales. Tous deux, les jeunes pros avec leurs excellentes performances et les entreprises félicitées, sont de précieux ambassadeurs du principal objectif de la Fondation polaris : opérer un changement d'opinion dans le public.

Il s'agit de remplacer l'idée reçue selon laquelle l'apprentissage serait une formation de deuxième ordre et de faire reconnaître l'équivalence entre la formation professionnelle et la filière gymnasiale pour entrer dans la vie professionnelle.



Eva Jaisli
Stiftungsrätin / Membre
du Conseil de fondation

Aussi Eva Jaisli, membre du Conseil de fondation, a souligné dans son éloge que «les deux voies sont de nature différente, mais équivalentes comme fondement d'une carrière professionnelle intéressante. C'est prouvé scientifiquement.»

L'étude prouve l'équivalence

Madame Jaisli a cité les résultats d'une étude scientifique à long terme de l'Institut fédéral des hautes études en formation professionnelle (IFFP) à Zollikofen. Il en ressort que la mobilité professionnelle n'a encore jamais été aussi élevée qu'aujourd'hui. C'est une mégatendance de la société, à laquelle on ne peut pas s'opposer. « Nous devons toutefois y préparer nos jeunes de la meilleure façon possible ». D'autre part, on sait que pour 80% de la population, la qualification correspond aux exigences professionnelles. «Les quatre cinquièmes des personnes engagées dans le processus de travail ont donc fait le bon choix.» Les changements de profession sont souvent accompagnés de formations supplémentaires, pour que la qualification corresponde aux exigences. Toutefois, il est important que la plus grande partie de la population active puisse constamment maintenir ses qualifications à jour en s'appuyant principalement sur les connaissances et les expériences de leur formation de base.

De plus, l'étude a révélé que la mobilité professionnelle, c'est-à-dire le passage du métier appris à un autre champ d'activité n'entraîne pas de changements significatifs de salaires. «Les changements de métier ne présentent donc aucun problème durant toute la carrière, même pour les titulaires d'un diplôme de fin d'apprentissage. Notre relève professionnelle avec son diplôme de fin d'apprentissage est donc aussi bien armée qu'avec une formation gymnasiale.» Eva Jaisli est profondément satisfaite de constater qu'avec le degré de perméabilité du système éducatif d'aujourd'hui, qui tient compte notamment de l'évaluation de l'expérience et de la prestation personnelle, les voies sont ouvertes aussi bien pour les nouveaux diplômés que pour ceux qui ont suivi la voie du gymnase.

►► ...FORTSETZUNG / ...SUITE

Akademikerschwemme und Fachkräftemangel

In seiner Präsidentialadresse zur Preisverleihung brach auch Stiftungsratspräsident Christian Fiechter eine Lanze für die duale Berufsbildung – und zwar aus politischer Warte. Er attackierte das Missverhältnis von Studierenden der Geisteswissenschaften zum effektiven Bedarf solcher Leute auf dem Arbeitsmarkt.

«Ja, sie finden schlussendlich auch irgendeine eine Anstellung in der Verwaltung und bevölkern so die wachsenden Verwaltungsstäbe.»



Christian Fiechter
Stiftungsratspräsident
Président du Conseil de
fondation

Pléthore d'universitaires et pénurie de personnel qualifié

Dans son discours présidentiel à l'occasion de la cérémonie de remise des prix, le président du Conseil de fondation, Christian Fiechter, a également brisé une lance en faveur de la formation professionnelle duale, dans une perspective politique. Il a lancé une attaque frontale contre la disproportion entre les étudiants en sciences sociales et humaines et la demande effective du marché du travail pour ces personnes.

«Ils finissent aussi par trouver un emploi quelconque dans l'administration et peuplent ainsi les états-majors administratifs croissants.»

Christian Fiechter forderte Einheit bei den Bestrebungen, die Maturitätsrate zu erhöhen. Der Vergleich mit den Quoten anderer Länder greife deutlich zu kurz, wenn man die dortige Jugendarbeitslosigkeit mit betrachte. Zudem fehlten in den von akademisch orientierten Kreisen zum Vergleich herangezogenen Ländern die einfachsten Handwerker: «Suchen Sie einmal in Spanien einen Sanitärinstallateur oder einen Schreiner!» Es gelte, der zunehmenden Akademisierung der Berufswelt rechtzeitig entgegenzuwirken. «Wir müssen Jugendlichen und ihren Eltern vermitteln, dass die duale Berufsbildung mit allen Anschlussmöglichkeiten dieselben Chancen bietet wie der Weg über das Studium!» Nur so lasse sich der Fachkräftemangel lindern. Zudem verlange die politisch ausgebremste Zuwanderung noch mehr Anstrengungen zur Stärkung der dualen Berufsbildung.

Monsieur Fiechter a demandé l'arrêt des efforts pour augmenter le taux de détenteurs du diplôme de maturité. La comparaison avec les taux d'autres pays n'est pas pertinente, si l'on tient compte du taux de chômage des jeunes dans ces pays. En outre, dans les pays que les milieux universitaires prennent pour comparaison, les artisans les plus simples manquent. «Allez donc chercher un installateur sanitaire ou un menuisier en Espagne!»

Il convient donc de contrecarrer à temps la tendance à l'académisation du monde professionnel. «Nous devons faire comprendre aux jeunes et à leurs parents que la formation professionnelle duale, avec toutes ses possibilités de perfectionnement, offre les mêmes chances que la voie universitaire!» C'est le seul moyen d'atténuer la pénurie de personnel qualifié. En outre, la politique de ralentissement de l'immigration rend encore plus nécessaires les efforts pour renforcer la formation professionnelle duale.

«Wir können nicht über Fachkräftemangel jammern und gleichzeitig immer mehr Akademiker mit geringen Chancen auf dem Arbeitsmarkt ausbilden!»

Christian Fiechter, Stiftungsratspräsident der Förderstiftung polaris

Beste Ausbildungsbetriebe

Als besten Ausbildungsbetrieb in der Sparte Haushalt zeichnete die Förderstiftung polaris die Firma **Markus Kleger in 9230 Flawil** aus.

Im Sektor Eisenwaren durfte die Firma **Immer AG in 3661 Uetendorf** die begehrte Auszeichnung entgegennehmen.

Die Förderstiftung polaris übernimmt für beide Firmen die Ausbildungskosten gegenüber dem Verband für die oder den nächsten Lernenden während der gesamten Lehrzeit. Beide Betriebe haben ein Porträt in der *perspective* zugute und sie bekommen ein attraktives Zertifikat, mit dem sie die wohlverdiente Auszeichnung im Verkaufsgeschäft prominent bekannt machen können.

Die Preisverleihung wurde von der Dixieland-Band «Jumping Notes» mit springenden Noten musikalisch bereichert – ein Ohrenschaus, der alt und jung ins Vibrieren brachte, dem «geschäftsmässigen» Profi-Publikum ungewohntes Leben einhauchte und es in jugendlich-rhythmische Bewegungen versetzte. Ein zusätzlicher «polaris-Preis» für alle, die der diesjährigen Verleihung beiwohnten.

Meilleures entreprises

Comme meilleure entreprise formatrice du secteur ménage, la Fondation polaris a distingué la maison **Markus Kleger à 9230 Flawil**.

Dans le secteur quincaillerie, la maison **Immer AG à 3661 Uetendorf** a reçu la distinction convoitée.

Pour les deux entreprises, la Fondation polaris assume le coût de la formation vis-à-vis de l'Association pour le ou la prochain(e) apprenti(e) pendant toute la durée de l'apprentissage. Les deux entreprises ont droit à un portrait dans *perspective* et reçoivent un beau certificat qui leur permettra de faire connaître leur distinction méritée en bonne place dans leur local de vente.

L'attribution des prix a été accompagnée musicalement par l'orchestre Dixieland «Jumping Notes» – qui a fait vibrer les jeunes et les moins jeunes, qui a mis de la vie de façon inattendue dans un public d'hommes et de femmes d'affaires et lui a donné des impulsions rythmées. Un «prix polaris» supplémentaire pour tous ceux qui ont assisté à l'attribution des prix cette année.

6 Gewinnerinnen und Gewinner 6 gagnantes et gagnants



Markus Stauffer, Muriel Renevey, Sidonia Giger, Jan Kühne, Hans-Moritz Spahr, Riccardo Tiné (v.l.n.r. / de gauche à droite)

Sechs junge Verkaufstalente dürfen stolz sein: Sie sind die besten Schweizer Lehrabsolventen der Fachhandelsbranchen Eisenwaren und Haushalt. Sie alle haben 2014 ihre Detailhandelsausbildung mit einer Gesamtnote von 5,5 oder höher abgeschlossen und/oder haben in den überbetrieblichen Kursen am besten abgeschnitten!

Six jeunes talents commerciaux peuvent être fiers. Ils sont les meilleurs diplômés de Suisse des branches de la quincaillerie et des articles de ménage. Ils ont tous terminé leur formation en 2014 dans le commerce de détail par une note de 5,5 ou supérieure et/ou ont obtenu les meilleurs résultats aux cours inter-entreprises!

Herzliche Gratulation / Félicitations

- **Sidonia Giger, Waltensburg – üK-Punkte: / Points CIE 91,5** (entspricht der Note / correspond à la note 5,575)
Ausbildungsbetrieb / Entreprise formatrice : ZINSLI Eisenwaren + Haushalt AG, Ilanz
- **Jan Kühne, Waldkirch – QV-Note: / Note EFA: 5,5**
Ausbildungsbetrieb / Entreprise formatrice : HG COMMERCIALE, Weinfelden
- **Muriel Renevey, Féigny – QV-Note / Note EFA: 5,6**
Ausbildungsbetrieb / Entreprise formatrice : Pfister Meubles SA, Avry-sur-Matran
- **Hans-Moritz Spahr, Erlenbach QV-Note / Note EFA: 5,5 – üK-Punkte / Points CIE: 93,5** (entspricht der Note / correspond à la note 5,675)
Ausbildungsbetrieb / Entreprise formatrice : Weber + Widmer AG, Zürich
- **Markus Stauffer, Huttwil – QV-Note / Note EFA: 5,7**
Ausbildungsbetrieb / Entreprise formatrice : Mueller AG, Langenthal
- **Riccardo Tiné, Lugano – QV-Note / Note EFA: 5,5**
Ausbildungsbetrieb / Entreprise formatrice : Manor Sud SA, Lugano